

LO CAMP DE TARRAGONA

PERIÒDICH CATALANISTA



Any 8.—Núm. 363.—Dissapte 27 de Juliol de 1907

PORTAVEU DE LA ASSOCIACIÓ CATALANISTA Y DEL CENTRE NACIONALISTA CATALÀ

LO QUE UNEIX

Lo Catalanisme va fent via. L'impulsió natural que porta a l'organisme social català a cercar regularisació per a totes les funcions de la nostra societat, exerceix acció seguidament. Les consciències que renaixen son cada dia més nombroses; la protesta contra l'anormalitat política en que's troba Catalunya es seguidament més ferma, més conscient i més extensa en lo sentit social; los defectes encomanats van deixantse; les desviacions de la nostra personalitat minvan y s'encarrilan; los catalans senten que la seva personalitat normal va recuperant energia y voluntat, perquè el vigor creixent de les activitats del psiquisme català fa completa y positiva la consciència, exteriorisantse aquesta en determinacions y propòsits que res podrà trisar.

La tasca dels propagadors del Catalanisme no es difícil. La gentada entèn béls principis catalanistes, comprèn les rahons històriques, socials y actuals que són fonament del Catalanisme, y se sent revifats sentiments condormits, quin bategar li fa sentir goig a la seva vida. Ja ni sisquera es precis fer argument del dalt baix sofert fa alguns anys per l'Estat espanyol, però que la consciència catalana respongui normalment a les excitacions del Catalanisme. Com a estat actual en la consciència de Catalunya hi ha'l Catalanisme. La propaganda que fa tants anys dura, y la propaganda intensa y seguida que s'ha fet d'ensí de la guerra de l'Estat espanyol ab los Estats Units, ha produït los efectes naturals que havia de causar en la consciència del nostre poble, que's trobava ensopida, mes no essencialment perversida y modificada. Clar que se n'han d'obtenir encare més d'efectes regularisadors, y clar que no'ns havem de donar per satisfets fins y tant que, per haver guanyat y normalisat del tot la consciència del nostre poble, vejem en activa funció social los principis del Catalanisme. Mes ningú pot negar que'l Catalanisme creix sens parar, com ho proben les manifestacions socials del nostre poble, casi totes influïdes en més o en menys per los principis catalanistes, y que es ben cert y positiu que a Catalunya tothom sab la significació positiva del Catalanisme y tothom s'interessa ab simpatia per totes les manifestacions de la propaganda catalanista.

Y lo que més plau als que tenen per missió desvetllar la consciència catalana es veure demostrada la positivitat dels efectes de la propaganda, ab lo fet expresiu de que l'aument progressiu d'adeptes als principis catalanistes lo realizan individus de tots los pensars y de totes les classes socials. Lo Catalanisme s'engrandeix sense parar ab los elements de totes menes que forman lo complexe social d'una nacionalitat. La renaixensa de Catalunya, la reivindicació dels drets de la personalitat catalana, organisa y acobla elements socials fins are deslligats y xorchs perquè si cap resultat s'obté de predicar al desert, ni de volguer sembrar prescindint de l'element terra, tampoch l'home pot veure realisat cap ideal social ni assolir lo triomf de cap principi, ni regularisar les funcions y relacions de les classes socials, si no té ben diferenciada y en normal activitat social la seva personalitat ètnica, la seva individualitat nacional, si no actua en un medi social fisiològich que afavoreixi l'expansió de les activitats de l'individu, y no en un medi social anormal que oprimeixi les energies naturals de la personalitat, que les desvia y que les perverteix. A Catalunya, sense l'implantació de's principis del Catalanisme, no es pas possible pensar en la propagació de cap mena de doctrina política ni social.

Per això les personalitats més normals, comprenhent aixís, modifiquen l'errata cri-

teri que dirigia los seus actes individuals, y acceptan y defensen lo Catalanisme com a acció natural y indispensable per a la lliure activitat de la personalitat catalana.

Dintre del Catalanisme y ajuntats per la aspiració general de l'autonomia de Catalunya, s'hi troban pensars oposats, criteris polítics diferents y doctrines socials variades que tenen per defensors tant a catalanistes de tota sa vida, com a catalanistes neòfits, quina heterogeneitat de principis polítics y socials es més aparent que real, perquè tots y cada un fan partir lo seu modo de pensar dels elements fonamentals autonomia de Catalunya y germanor entre's catalans. Quan la personalitat està mancada del fonament nacional y es una personalitat confosa y gens caracterisada y malaltissa d'individualisme exagerat, totes les manifestacions del psiquisme y dels sentiments són com abstractes, seques y ertes, se troban deslligades de la comunitat de les accions socials, y sols están dirigides per sentiments perversos destructors y gens humans, essent per aquestes causes sempre accions antisocials, qualsevolga que sia la modalitat política y social a la que pertanyin: mes quan no hi manca a la personalitat lo fonament nacional, quan la personalitat es ben diferenciada y viu a pler dins del seu nucle social, totes les manifestacions del pensar y del sentir son concretes y determinades, son element de l'armònica heterogenitat que forma la consciència de les nacionalitats y's troban dirigides per l'amor y la germanor, qualsevolga que sia l'ideal polítich o social que defensen.

Com més nombrosos sían los catalanistes, menys uniforme serà'l pensar y sentir individuall en los punts concrets de política y sociologia, però més ferm haurà d'esser y serà'l comú pensar y sentir en tot lo que tinga relació directa ab los que son principis fonamentals del Catalanisme. Los enemics del Catalanisme, que són molts y de totes menes, no pararan en l'innoble tasca d'intentar dividirnos, promoguent, com si no fossin esquèmpador, accions socials y polítiques de les que més apassionan los esperits y de les que més prompte posen los homes uns devant dels altres si pensars y sentiments comuns no'ls fan inseparables y si no tenen ben entès que en les societats lliures per ideals polítichs y sociològichs son normals y humanes y sense odis si l'organissació de la societat es la que li pertany naturalment, mentres que les meteixes lliures per ideals polítichs y socials prenen aspecte ferèstich y salvatge y hi bategan mals sentiments si la personalitat ètnica està esborrada o desviada per formar part lo nucle social d'algun d'aqueixos grans estats que sols se fan forts y prosperan materialment y s'engrandeixen determinant odis de classe, oposantse al desenrotll de sentiments de germanor y mantenint sempre lliures internes en la societat.

Ahont la vida social es normal y'ls individus tenen cultura y sentiments nobles y amorosos, sense odis y sense lluita ni accions indignes dels homes, hi ha la brega tranquila y profitosa del pensar y sentir de l'individu, y'l progrés va desenrotllantse y la societat civilisatse, perquè l'amor de tots los individus per lo seu nucle social y per los seus germans de nacionalitat fa que, sense abdicar ningú de les modalitats política y social de la seva personalitat, respecti la personalitat dels altres pera que ab mútuo respecte y consideració y ab la tolerancia per norma, sia un fet la llibertat veritable, l'autonomia individual, que no volen dir ni llibertat tirànica pera'ls més forts y escandalosos, ni individualisme hipertrofiat y morbós pera perjudici dels altres individus també ab drets inalienables a mantenir y propagar lo seu pensar y sentir.

Cal que'ls catalanistes no oblidin les

anteriors consideracions aplicables tant als moments actuals de creixement del Catalanisme, com a la ocasió en que sia un fet l'aplicació dels nostres principis. Tothom, catalanistes antics y catalanistes nous, catalanistes de la dreta y catalanistes de l'esquerra, han de sentirse fermes y serens pera sostenir los principis catalanistes, pensant, sentint y actuant a la catalana, ó sia ab formalitat y sense xibarris moreschs y pera que la natural y diversa modalitat dels enteniments y sentiments se trobi armònicament acoblada pera, junta, ben junta, assolir los fins del Catalanisme. Al Catalanisme no hi caben petiteses, ni personals ni de principis; la grandesa dels moviments socials quina finalitat es la reivindicació de drets, se imposa a tothom pera que ningú puga atrevir-se a suposar que es lo mateix lo Catalanisme que qualsevolga altra acció política de les que promouen los vidors y'ls oligarques, y que jamay determinan los ciutadans honrats que treballan y's desvetllan pera'l bé del seu nucle social, pera la cultura y progrés veritables dels seus germans de llengua, d'usos y costums y de terror.

D. MARTÍ Y JULIÀ.

Lo diputat per Gandesa y la qüestió dels sucres

En altre lloch del present número publicuem lo discurs pronunciat pel nostre amic D. Joan Caballé y Goyeneche, diputat per Gandesa, en la sessió del Congrés del dia 19, contestant a una alusió personal que li dirigí'l Sr. Soler y March al discutirse'l vot particular format per aquest, en lo projecte de desgravació dels vins.

En les paraules del diputat per Gandesa s'hi veu ben clara l'indignació que a la minoria solidaria causaren los atreviments d'en Maura al fer lo resum de la discussió del projecte sobre'ls sucres, y pera que'ls nostres lectors se fassin cabal concepte de lo succeit, considerem oportú reproduir lo que sobre aquest assumptiu han publicat *Espanya Nueva*, de Madrid, y *Las Noticias* de Barcelona.

Deya'l primer dels aludits confreres en sa edició del dia 20:

«El diputado por Gandesa.—Aludido ayer por el Sr. Soler y March al defender su voto particular al dictamen del proyecto de desgravación de los vinos, intervino en la discusión el diputado por Gandesa, Sr. Caballé, quien dijo algo muy sustancioso y muy pertinente al caso.

En medio de las repetidas interrupciones que por parte de la presidencia y de la Cámara hubo de sufrir, declaró que, en su sentir, la Comisión no podía aceptar la mejora propuesta por el Sr. Soler y March, dada la actitud descompuesta y antiparlamentaria que con los diputados de Solidaridad catalana había observado el jefe del Gobierno en la sesión anterior.

Y buscando un motivo que pudiera explicar la forma despectiva é injusta que empleó el jefe del Gobierno al contestar al Sr. Rodés, creyó hallarlo en la campaña que las minorías solidaria y republicana habían realizado contra el proyecto sobre los azúcares.

Y que el Sr. Maura estuvo despectivo é insultante con los diputados republicanos y solidarios, y que ello significa una orientación en el sentido de que la mayoría no ha de tener consideración alguna a las minorías republicana y solidaria: como oportunamente indicó el Sr. Caballé, bien se evidenció en la sesión de ayer y en *La Evoca* de anoche, en cuyo artículo de fondo se hacen apreciaciones muy molestas para los diputados solidarios y para el

Sr. Salmerón.

Esos recursos tantas veces puestos en juego por nuestros Gobiernos, intentando establecer el divorcio entre las poblaciones de Cataluña, y explotando a tales fines supuestas incompatibilidades y actitudes, que no existen en modo alguno, han pasado ya de moda.

Es inútil el empeño del Sr. Maura, y bien haría en aconsejar al Sr. Canals, para que se enterara *La Epoca*, que no ha de conseguir este colega lo que se propone con sus campañas insidiosas.

Per la seva part, *Las Noticias* del dia 25, en sa secció política aclareix la qüestió en los següents termes:

«Amigos nuestros recién llegados de Madrid nos han referido interesantes pormenores acerca de los hechos que determinaron la intervención del diputado por Gandesa, señor Caballé, en la discusión del proyecto de vinos. Helos aquí:

Como ya indicamos hace días en esta misma sección, el señor Maura estuvo terriblemente cruel y duro con el diputado por Balaguer, señor Rodés, discutiendo en sus postimerías la famosa ley sobre azúcares, llegando en sus ataques iracundos hasta el extremo de lanzar sobre los representantes de Cataluña esta acusación: «Que la campaña se había hecho en y para beneficio de los intereses de los *remios de pasteleros y confiteros*.»

El efecto y el asombro que la conducta inexplicable del jefe del Gobierno produjo entre la minoría solidaria, fueron estupendos, por lo que se explica que se levantara la sesión sin la menor réplica ni darse cuenta de lo que había ocurrido.

Al comentar luego estos hechos, en medio de la indignación que a todos les produjo, siendo los señores Maciá, Caballé, Marial y el mismo señor Ferrer y Vidal, que pasa por el más flemático, los más indignados, hubo de decir el señor Carner, con el asentimiento de todos: «Es tan monstruoso lo hecho por Maura, que creo no haya ocurrido un caso igual en ningún Parlamento del mundo. Eso es de que un jefe de Gobierno que, habiendo tenido el valor de presentar un proyecto que tiende a beneficiar intereses de una empresa particular con grave daño y perjuicio de los intereses generales del país, acuse a los que lo han combatido de estar al servicio de intereses particulares, es tan insólito é inaudito, que se hace preciso de todo punto aprovechar la primera ocasión, para poner de manifiesto toda la monstruosidad del acto realizado por Maura.» Y en estos términos de viva indignación se expresaron todos los solidarios.

Hay que conocer al diputado por Gandesa, ingenuo y sincero en todas sus cosas, para que se comprenda perfectamente que recogiera la acusación de Maura en la forma que lo hizo al intervenir al siguiente día en la discusión del voto particular del señor Soler y March, al proyecto de ley sobre desgravación de vinos.

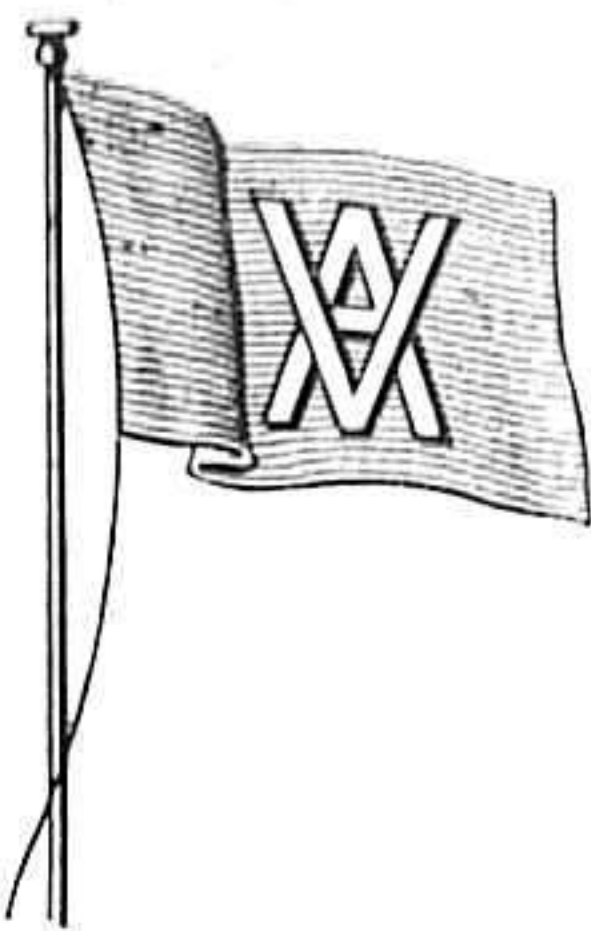
Y tanta era la indignación de que se hallaba poseído el señor Caballé, y tan firmemente dispuesto se le vió a decir todo cuanto se proponía, que sus mismos compañeros profundamente impresionados, especialmente el señor Carné, hicieron vivos esfuerzos instándole a que abandonara el tema.

Todo esto dió lugar a que hubiese una discusión en los pasillos de la Cámara, y especialmente entre los señores Caballé, Mora, sobrino de Maura, y Seanir secretario de Osma.

El señor Marial discutiendo con viveza con el presidente de la Cámara, hubo de decirle:

«El señor Caballé ha hecho lo que debíamos haber hecho todos en el acto que el señor Maura acabó de hablar en aquella forma y términos tan incalificables.»

Todo esto, sin embargo, cuya importancia é interés a nadie puede ocultarse, no ha trascendido al público ni ha sido



LÍNIA REGULAR DE GRANS VAPORS

IBARRA Y C.^A S. en C.

SEVILLA

Pera Valencia, Alacant, Cartagena, Almeria, Málaga, Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Villagarcia, Carril, Coruña, Ferrol, Gijón, Santander, Bilbao, Sant Sebastiá, Pasajes, Bayonne, Burdeos y Nantes.

Servey ràpit eventual pera'l Nord d'Espanya, ab escala en los ports de Valencia, Alacant, Málaga, Cádiz, Sevilla, Vigo, Coruña y Santander.

S'expedeixen coneixements directes pera Ayamonte, ab trasbord en Huelva als vapors **La Activa**.

S'admet càrrega y passatgers a preus reduits.

Sortirà d'aquest port lo próxim dijous lo magnífich vapor espanyol

CABO TORIÑANA

de 1.230 tonelades, admetent càrrega y passatgers pera'ls ports nomenats.

Son conignatari **D. MARIAN PERES.**

NEURASTENIES

clorosis,

debilitat general,

anemia

se curen radicalment ab l'ús del

NEUROSTEÓGENO SUGRAÑES

EN TOTES LES FARMACIES

Sucursal Lluís Trinchet

CASA FUNDADA EN 1885

Gran Premi en l'Exposició Universal de Xicago de 1893

Gran assortit en barrets y gorres.—Especialitat pera'l clero.—Birrets pera la Magistratura y Facultats.—Teressianas y rossos pera l'Eczèrcit.—Tricornis pera l'Armada.—Solideo y Bonets.

Taller: Carrer Sta Ag a 9, Barcelo a

28, Comte de Rius 28.—Tarragona

DR. SASTRE Y MARQUES

HOSPITAL, 109.—BARCELONA

Pastilles calmants de la tos del Dr. Sastre y Marqués.
Vi d'ostres del Dr. Sastre y Marqués, lo mellor dels tònichs.
Sucre vermífruch del Dr. Sastre y Marqués, preciós remey pera espulsar los cuchs.
Essencia febrífuga del Dr. Sastre y Marqués, contra tota classe de febres.
Denticina del Dr. Sastre y Marqués, és la salvació segura dels nens en tots los accidents perillosos de la dentició.
Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Ab aquest preciós remey s'eviten totes sas malalties.

Pera tenyir lo cabell no hi ha res com la tintura del Dr. Sastre y Marqués.

Casa especial en Axarops medicinals dosificats

AYGUA NAF SERRA

Aquesta triple aigua de flors de taronger, de perfumada y deliciosa aroma está elaborada ab la flo tendre, fresca y escullida del taronger agre y's vend en botellas de 1/4 de litre al preu d'una pesseta.
A l'engros importants descomptes. Famaela y laborator de A. Serra.—Rous
A la menuda: Farmacia del Centre.—Tarragona.—Demana AYGUA NAF SERRA

EXCELSER

En Llanas ven uns paraigaus de semi-seda y cutó, de color inalterable y teixit tantíssim hò, que resisteix tota proba al devall d'un canaló. Ademés, també té uns vanos ab pintats tan rebóns, que ni Rafel ni Murillo los podrian fer melló, a propòsit per regaló; causan gran admiració. Trobarán també sombrillas y un gran assortit de bastóns, parassols de totes menas que són molt barato y bons. Mellor dit: no hi ha cap casa en tan bonas condicions.

26.—Comte de Rius, 26.—TARRAGONA

Lo Camp de Tarragona
SETMANARI CATALANISTA

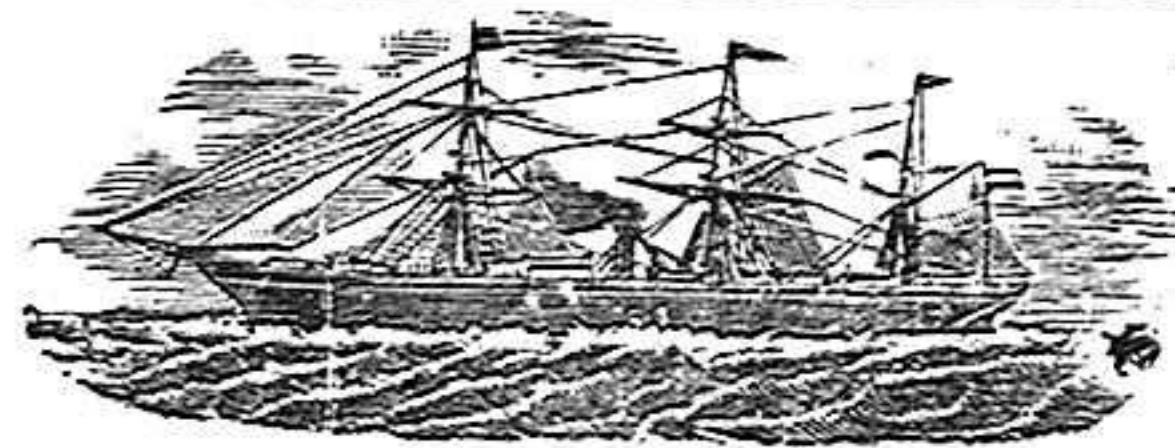
Redacció: Carrer Méndez Núñez 6, baixos.
Administració: Rambla de St. Joan, 39. Llibreria y Centre de suscripcions de D. Sadurni Ginesta.

Preus de suscripció

Tarragona, trimestre.....	1'50 pta.
Fora.....	1'50 »
Extranger.....	2'0 »
Número d'avuy.....	15 »

De venda en lo local de l'«Associació Catalanista», carrer de Méndez Núñez, 6 y en la esmentada Llibreria.

Anuncis a preus reduits



Serveys de la Companyia Trasatlántica

Linia de Cuba y Méxich.—Lo día 17 de Juny sortirà de Bilbao, lo 20 de Santander y'l 21 de Coruña lo vapor

ALFONSO XIII

directament pera Habana y Veracruz. Admet passatge y càrrega pera Costafirme y Pacífich ab trasbord a Habana al vapor de la linia de Venezuela-Colombia. Combinacions pera'l litoral de Cuba y Isla de Santo Domingo.

Linia de Nova-York, Cuba y Méxich.—Lo día 26 de Juny sortirà de Barcelona, l' 28 de Málaga y'l 30 de Cádiz, lo vapor

MONTEVIDEO

directament pera Nova York, Habana y Veracruz. Combinacions pera distints punts dels Estats Units, litorals de Cuba y Isla de Santo Domingo. També admet passatge pera Puerto Plata ab trasbord a Habana.

Linia de Venezuela-Colombia.—Lo día 11 de Juny sortirà de Barcelona, lo 13 de Màjaga y'l 15 de Cádiz, lo vapor

MONSERRAT

directament pera Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, d'ahont surten lo 12 de cada mes pera Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra, admetent passatge y càrrega pera Veracruz ab trasbord a Habana. Combina pel ferrocarril de Panamá ab las companyias de navegació del Pacífic y, pera quals ports admet passatge y càrrega ab bitllets y coneixements directes. Combinació pera'l litoral de Cuba y Puerto Rico. S'admet passatge pera Puerto Plata ab trasbord a Puerto Rico y pera Santo Domingo y San Pedro de Macoris y ab trasbord a Habana. També carrega pera Maracaibo, Coro, Carupano y Camaná ab trasbord a Puerto Cabello y pera Trinitat, ab trasbord a Curaçao.

Linia de Filipinas.—Lo día 22 de Juny sortirà de Barcelona, havent fet las escalas intermitjas, lo vapor

ALICANTE

directament pera Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila, servint per trasbord los ports de la costa Oriental d'Àfrica, de l'India, Java, Sumatra, China, Japó y Australia.

Linia de Buenos Aires.—Lo día 3 de Juliol sortirà de Barcelona, lo 5 de Málaga y'l 7 de Cádiz, lo vapor

P. DE SATRÚSTEGUI

directament pera Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Linia de Canarias.—Lo 17 sortirà de Barcelona, l' 18 de Valencia, lo 19 de Alacant y'l 22 de Cádiz, lo vapor

M. L. VILLAVEVERDE

directament pera Tànger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife y Santa Cruz de la Palma, retornant a Santa Cruz de Tenerife pera empendrer lo viatge de retorn, fent las escalas de Las Palmas, Cádiz, Alacant, Valencia y Barcelona.

Linia de Fernando Poo.—Lo día 25 de Juliol sortirà de Barcelona y'l 30 de Cádiz, lo vapor

SAN FRANCISCO

pera Fernando Poo, ab escalas a Casablanca, Mazagán y altres ports de la costa Occidental d'Àfrica y Golf de Guinea.

Linia de Tànger.—Sortidas de Cádiz: dijous, dimecres y divendres. Sortidas de Tànger: dimars, dijous y dissabtes.

Aquests vapors admeten càrrega en las condicions més favorables y passatgers, a quins la Companyia dona allotjament molt còmod y tracte esmerat, com lo acreditat en son dilatet servey. Rebaixas a familias. Preus convencionals pera camarots de luxe. Rebaixas pera passatgers d'anada y tornada. També s'admet càrrega y s'expenen passatges pera tots los ports, demón servits per líneas regulars. La empresa pot assegurar las mercaderias que s'embarquin en los seus vapors.

AVIS IMPORTANT.—Rebaixa en los nòlits d'exportació.—La Companyia fa rebaixas de 30 per 100 en los nòlits de determinats articles, ab arreglo a lo establir en la R. O. del Ministeri d'Agricultura, Industria y Comers y Obras Públicas de 14 Abril de 1904, publicada a la Gaceta del dia 22 del mateix mes.

Serveys comercials.—La secció que d'aquests serveys té establerta la Companyia, s'encarrega de treballar a Ultramar los Mostruaris que li siguin entregats y de la colocació dels articles, qual venda, com ensaig, desitgin fer los Exportadors.

Pera més informes dirigir-se a son agent

D. EMILI BORRÁS